

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Transformators. Er ist speziell für den Einsatz in ELA-Anlagen konzipiert, die mit 100-V-Technik arbeiten. Über ihn lässt sich ein 8-Ω-Lautsprecher an die 100-V-Leitung der Anlage anschließen. Der Transformator ist wetterfest (IP65) und kann darum auch im Außenbereich eingesetzt werden. Der Anschluss muss durch Fachpersonal erfolgen. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts diese Anleitung. Sie enthält wichtige Hinweise für den korrekten Betrieb. Bewahren Sie diese Anleitung für weiteren Gebrauch auf.



SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß den hier gegebenen Vorgaben. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt die Garantie/Gewährleistung. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung und es erlischt die Garantie/ Gewährleistung.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen oder Verändern des Produkts nicht gestattet und hat den Verfall der Garantieleistung zur Folge.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es vor Kindern fern. Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen.
- Schützen Sie das Produkt vor großer Hitze und Kälte. Der ideale Temperaturbereich liegt bei -5 bis +45°C.
- Halten Sie bei der Verlegung der Lautsprecherleitungen einen Abstand von einigen Metern zu Störquellen (z. B. Dimmer, Lichtschalter) ein, da Lautsprecherleitungen elektrische Störungen auffangen können.
- Vor der Benutzung auf Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen darf der Transformator nicht mehr eingesetzt werden.
- Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei. Zur Reinigung eignet sich ein angefeuchtetes Tuch.
- Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten.
- Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

UMWELTSCHUTZ

Übergeben Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100 V an den Anschlüssen an. Der Anschluss darf nur durch Fachpersonal erfolgen. Achten Sie auf die Belastung des ELA-Verstärkers durch die Lautsprecher. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen! Die Summe der Leistungen aller angeschlossenen Lautsprecher darf die Verstärkerleistung nicht überschreiten.

1. Vor der Installation die ELA-Anlage ausschalten, damit die Lautsprecherleitung spannungsfrei ist.
2. Die 100-V-Leitung der ELA-Anlage mit dem Pluspol (+) und dem Minuspol (-) der Primärseite (INPUT) verbinden.
3. Den 8-Ω-Lautsprecher mit dem Pluspol (+) und dem Minuspol (-) und der Sekundärseite (OUTPUT) verbinden. Beim Anschluss von mehreren Lautsprechern darauf achten, dass die Lautsprecher alle gleich gepolt werden.
4. Mit dem Drehschalter die gewünschte Nennbelastung (Lautstärke) für den 100-V-Betrieb einstellen oder beim Betrieb an einem niederohmigen Verstärkerausgang die Position „8ohm“ wählen.

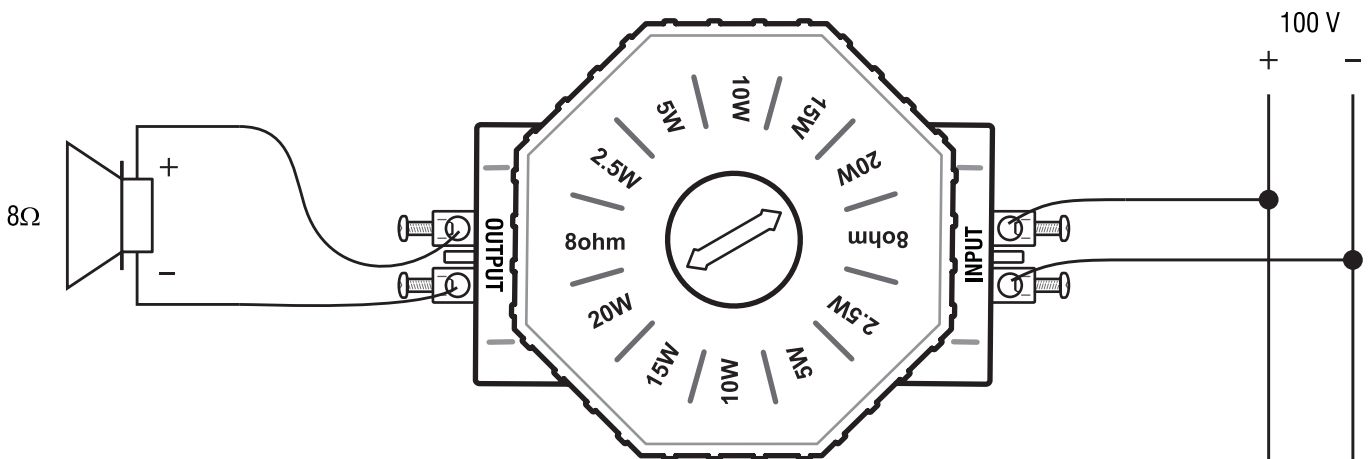
TECHNISCHE DATEN

| | |
|------------------|---------------------------------|
| Bestellnummer: | 80711410 |
| Schutzart: | IP65 |
| Leistung: | 20 W |
| Frequenzbereich: | 30-15.000 Hz |
| Primär: | 100 V; 2,5/5/10/15/20 W und 8 Ω |
| Sekundär: | 8 Ω |
| Maße: | 68 x 145 x 77 mm |
| Gewicht: | 350 g |

Änderungen vorbehalten.



www.omnitronic.de



EN USER MANUAL



Thank you for purchasing this audio transformer, which is especially designed for applications in PA systems operating with 100 V technology. Via this transformer, an 8 Ω speaker can be connected to the 100 V line of the system. The transformer is weatherproof (IP65) and is therefore also suitable for outdoor applications. The connection must be made by skilled personnel only. Please read these operating instructions carefully before using the product. They contain important information for the correct use of your product. Please keep them for future reference.



SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the product according to the instructions given herein. Damages due to failure to follow these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damage.
- We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty/guarantee will be null and void.
- Unauthorized rebuilds or modifications of the product are not permitted for reasons of safety and render the warranty invalid.
- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children. Do not leave packaging material lying around carelessly.
- Protect the product against excessive humidity and heat. The recommended temperature is -5 to +45°C.
- Speaker cables are sensitive to electrical interference. Hence, it is recommended to lay them at a distance of several meters to sources of interference (e.g. dimmers, light switches).
- Before taking into operation, check upon possible damages. If defective, the product must not be taken into operation.
- This product is maintenance-free, except for occasional cleaning. You can use a slightly dampened cloth for cleaning.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.
- Should you have further questions, please contact your dealer.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

-  When to be definitively put out of operation, take the product to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.
-  Devices marked with this symbol must not be disposed of as household waste. Contact your retailer or local authorities for more information.

ELECTRICAL CONNECTION



During operation, there is a hazard of contact with a voltage of up to 100 V at the connection wires. The installation must be carried out by skilled personnel only. Always insulate the connection cables which are not used. Observe the load of the PA amplifier by the speakers. An overload may damage the amplifier! The total power of all speakers connected must not exceed the amplifier power.

1. If the PA system is turned on, turn it off before making any connection, so that the 100 V line will not carry and voltage.
2. Connect the 100 V line of the PA system to the positive pole (+) and the negative pole (-) of the primary side (INPUT).
3. Connect the 8 Ω speaker to the positive pole (+) and the negative pole (-) of the secondary side (OUTPUT). When connecting several speakers, make sure that all speakers have the same polarity.
4. Adjust the desired rated voltage (volume) with the rotary switch for the 100 V operation or select the "8ohm" position when operating at a low-impedance amplifier output.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| Item number: | 80711410 |
| Protection grade: | IP65 |
| Power: | 20 W |
| Frequency range: | 30-15,000 kHz |
| Primary: | 100 V; 2.5/5/10/15/20 W and 8 Ω |
| Secondary: | 8 Ω |
| Dimensions: | 68 x 145 x 77 mm |
| Weight: | 350 g |

Subject to change.



www.omnitronic.de

